

《名作欣赏》精华读本

外国诗歌名作欣赏

飞白 辜正坤 等著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

《名作欣赏》精华读本

外国诗歌名作欣赏

飞白 辜正坤 等著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

外国诗歌名作欣赏/飞白,辜正坤等著. —北京:北京大学出版社,
2012.8

(《名作欣赏》精华读本)

ISBN 978-7-301-20787-1

I. ①外… II. ①飞…②辜… III. ①诗歌欣赏—外国 IV. ①I106.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 127640 号

书 名: 外国诗歌名作欣赏

著作责任者: 飞 白 辜正坤 等著

丛 书 策 划: 周雁翎

丛 书 主 持: 邹艳霞

责 任 编 辑: 周志刚

标 准 书 号: ISBN 978-7-301-20787-1/I · 2477

出 版 发 行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.jycb.org> <http://www.pup.cn>

电 子 信 箱: zyl@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62753056

出版部 62754962

印 刷 者: 三河市博文印刷厂

经 销 者: 新华书店

650 毫米×980 毫米 16 开本 14.5 印张 208 千字

2012 年 8 月第 1 版 2012 年 8 月第 1 次印刷

定 价: 25.00 元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话: (010)62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn



引领风尚 传承精粹

张仁健



1980年金秋十月，改革开放，大地重光。一份厚重的大型文学杂志，在其封面的居中，以遒劲的老宋方笔“名作欣赏”四字组成方正阳文大印赫然标示刊名，引人注目地拂浴着新时代的曙光，在娘子关内的三晋黄土高原上破土而出。

我，作为《名作欣赏》的创意动议者，后来，又由社办丛刊的责编转为正规期刊的主编、社长，对于承办的这个期刊一经问世便引起巨大的轰动效应，而且一枝独秀，引领着上世纪八九十年代文艺鉴赏、艺术审美热潮的勃兴，确实有点始料未及。

如今回顾，实话实说：《名作欣赏》的呱呱坠地，似乎并未感受到十月怀胎的艰辛与一朝分娩的阵痛。

2010年，我的北京大学中文系同窗、终身挚友彭庆生教授为拙著《舞文杂辑》挥毫作序，开笔伊始即纵情回顾30年前《名作欣赏》创刊时的旧事。他说：“我翻开了《名作欣赏》最初的三期，那作者队伍中，有一批闻名遐迩的作家、学者和艺术家。如萧军、施蛰存、李健吾、程千帆、王瑶、沈祖棻（遗作）、陈瘦竹、蒋和森、黄秋耘、吴奔星、吴小如、钱谷融、马茂元、刘逸生、周煦良、谢冕、陈逸飞、蔡若虹、柳鸣九、张英伦、吴熊和、丁景唐等。还有一些当时刚刚出道，后来成为名家的新秀，如袁良骏、张永鑫、吴功正、周溶泉、徐应佩、李如鸾、胡德培、金志仁、刘文忠、毛时安等。余亦何幸，得附骥尾。一份刚刚

问世而又远在娘子关内的期刊，竟能聚集起如此众多的文化精英，用一句时髦话说，可谓是豪华的“黄金组合。”正因为当时的老、中、青几代文化精英情有独钟的深切眷顾，《名作欣赏》有如天赋不凡的宁馨儿，赢得了世人的喜爱。

《名作欣赏》创办三十余年，始终能结集一大批名家提供精湛之作，个中缘由何在？

1981年11月5日，《名作欣赏》诞生一周年后，刊物的三位编辑人员在山西省人民出版社两位领导的率领下来到北京新侨饭店，约请首都文艺界的六十多位领导同志（包括三位部级领导）、学界名流和中青年专家举行座谈，请与会者慧眼辨良莠，妙手洒雨露，促使这株新苗能以更茁壮的姿容、更旺盛的生命力成长于文苑刊林之中。与会者以满腔的真情挚意、高屋建瓴的审视卓见酬答了《名作欣赏》办刊人员的热切期望。从领导与专家的思辨性的睿智发言中，我们办刊人清晰地认识到这本刊物一经问世便以高格调的名作、高质量的析文、高雅的风貌引起轰动，其主要原因可归结为两点：

其一，抓准先机，应时势所需，率先以文学名作这一人类优秀文化遗产的重要组成部分的本来面目示于国人，率先恢复了文艺名作不可玷污、不可抹杀的瑰宝价值与历史地位。

其二，认准文艺的内在客观规律，顺应品评文艺作品的审美法则，率先摈弃“政治第一、艺术第二”的文艺批评的极左教条，旗帜鲜明地高标全人类早已认同的艺术欣赏、艺术审美的美学原理。

这就使在“文革”风暴中手捧“红宝书”、目染“样板戏”的一代知识青年耳目一新，惊喜不已地领略到人类数千年来凝聚美学理想，在并不完美的现实土壤上精心构筑起的真、善、美和谐交融的精神家园，从而如饥似渴地从这本刊物中吮吸着精神的乳液。

这就使一大批学养丰赡、早就长于此道而长期无用武之地的老专家与新秀们倍感振奋。他们不约而同地倾心支持这本刊物，将他们压在箱底或蕴于心田的精粹之作倾囊相授。于是，造就了《名作欣赏》面世以来，连续而不断档的名家新秀荟萃的“豪华黄金组合”的作者阵容。

天（时势提供的良机）、人（给力的作者、买账的读者）合一的巨大客观力量创造了《名作欣赏》一枝独秀，独领艺术审美鉴赏一代风骚

的奇迹。

《名作欣赏》亦属全国较早的社办期刊之一。创刊时隶属于山西人民出版社，1984年后隶属于北岳文艺出版社。书刊相兼的体制理应体现出书刊互补的优势。也就是说，在《名作欣赏》最为鼎盛的前十五年间其精华读本就应问世，把刊物多年积累下的精粹作品资源分类组合，结集出书。不无遗憾的是，由于当时办刊人员较少，仅可应付刊物的编校，无暇无力他顾，仅在1985年出版刊物的分类选本后，便畏难却步，鸣金收兵，未克坚定不移，持之以恒。迄至2001年初，我在山西省宣传工作会议上作创新案例的重点发言时，作了如下一段表态：“办刊二十多年来，《名作欣赏》已在海内树立了品牌形象，已经积累了一笔相当丰厚的文学鉴赏方面的弥足珍贵的资源。参照精品图书多次重版覆盖的出版发行模式，利用社办期刊书刊相兼相辅的有利条件，发挥刊物的品牌优势，我们现已初步规划，打算从今年开始，陆续推出一批分类结集的‘《名作欣赏》精粹丛书’。”之后不久，我这个已延聘三四年的主编，便完全退居林下了。于是《名作欣赏》变刊为书、书刊互补的美梦又延搁十余年之久。

谁曾想到2010年创刊30周年的庆典之后，才由当今山西出版集团领导鼎力支持，期刊社领导精心谋划，十多位办刊人员齐心打造，历时两年多精细繁冗的工作，此套精华读本方能由北京大学出版社于2012年夏出版面世。北京大学，在上世纪50年代接纳了我这个不才学子，成为我的母校，并于上世纪80年代，以包容兼爱的胸怀深情眷顾《名作欣赏》，助刊物健劲成长。而今，又机缘巧合地成为“《名作欣赏》精华读本”的最佳出版方。北京大学与《名作欣赏》数十年的深厚情缘，既在往昔助我办刊，又在今朝遂我出书宿愿，怎不令我感奋良深！

从三十余年刊物资源的厚重而不免芜杂的积淀中，取精提纯、适度铢裁、合理加工，转化为一套分类结集、有序合成、规模甚大的系列丛书，这显然不是一蹴而就的易事，而是一件相当繁复的系统工程。别的不说，单就编选体例而言，此套“《名作欣赏》精华读本”，首按中国古代文学、中国现当代文学、外国文学划分。然后，又将中国古代文学部分，按中国文学史惯用的朝代分期法，分为先秦、两汉、魏晋南北朝、隋唐五代、宋元、明清六个历史时期，并大体按名作的系年排序，最

后，还得按大致 21 万字篇幅增删入选之作结为一册书稿发排。如此这般，以历史时期为经、以文学名作为纬，以大体均衡的篇幅为容纳之限。从实际出发，中国现当代文学、外国文学则不循此体例而另起炉灶，不按文学史分期，只按文学的主要体裁分类，各自结集为诗歌、小说、散文戏剧三册，两大部分共六册。如此，需将三十余年三百余期、近两万篇文章单篇提出，按出书体例重新分类编排，然后，按质、量等诸多均衡因素综合审察，经初选、复选、定选三个阶段，而最后的编校工作，也是不容轻忽的细活，只有缜密的编辑加工与精审的校对，方能不将错讹由刊入书。

现在看来，这套“《名作欣赏》精华读本”的选编体例是立足于刊物三十余年的实际，经过反复论证，从多种预案中审慎选定的一种较为切实可行，不拘泥于一格，完善大于缺失的方案。尽管编选方与出版方通力合作，做出了卓有成效的身心劳作，但是，办刊三十多年、出刊三百余期的名家名篇荟萃的名刊，编选为 300 万字容量的十二分册的精华本，纵使编选者慧眼如炬，也难免眼睁睁地面对“挂少漏多”的遗珠之憾。特别是，岁月无情，时不待人，原先钟情此刊、为刊物源源赐作的不少文坛耆宿、艺苑名流，有的业已作古，有的也已届挂笔的耄耋之年，他们在满载岁月沧桑的《名作欣赏》上留存的大作，当是足资传世或收藏的珍贵笔墨，首选入集，理所当然。深切寄望此套读本日后倘有修订重版之可能，不妨适度扩容，将更多候选的佳作，尽快送上时代列车，迅速传承于世。

也许，这并非是我得陇望蜀、一厢情愿的妄想。在新的历史起点上，以先进文化全面深入引领中华民族伟大复兴的时代已经到来。时代的曙光再次昭示当今《名作欣赏》的办刊同仁们解放思想，抓住机遇，与时俱进，乘势而上，继续在办好刊物、提升品牌、引领风尚的同时，将刊物源源产出的精品佳作持续转化为图书产品，让刊、书互促互补，互利双赢，难道不是既可望又可即的吗？

（张仁健，《名作欣赏》创刊人之一，
退休前长期担任《名作欣赏》杂志社社长、主编）



品读名作 余香在口

赵学文



2010 年秋天,《名作欣赏》度过了它的 30 周年生日。

在座谈会上,前几任主编都说,30 年来,《名作欣赏》发表了许多高水平的文章,构建起了文学欣赏的理论框架,许多文章都因有较高的学术水平而有着长久的生命力,如果能编辑出版《名作欣赏》人名名篇的精选本,从杂志到书,既能满足广大读者的阅读、收藏要求,又能对《名作欣赏》有个回顾总结。作为现任主编,我很赞成他们的看法,于是,从当年年底开始着手组织力量进行“《名作欣赏》精华读本”的策划和编辑工作。

我出生在 60 年代,曾是《名作欣赏》多年的忠实读者。从古今中外的经典作品的品读,再到众多学界名家的赏析品位,《名作欣赏》如一泓清泉沁入我们的心田,照亮了我们的读书行程,所受教益自然是融汇于血液里,渗透在学养中。1986 年大学毕业后,我被分配到一所师范学校任教语文,《名作欣赏》又成为我语文讲坛上撷英咀芳的丰富源泉。许多年后,我担任了《名作欣赏》的主编,面对这样一份曾经滋养过自己的刊物,我的这种惶恐几近僧人见到佛祖吧。

办刊几年来,作为刊物主编,我常常被读者对《名作欣赏》的厚爱所感动。2010 年《名作欣赏》举办 30 周年社庆,当我们寻找拥有 30 年全套《名作欣赏》杂志的读者的启事刊出后,一时间电话、来函充盈编辑部。30 年,对于个人来说可谓岁月漫漫,然而数百读者孜孜订阅,精心呵护,细心收藏,这份执着令我们办刊人心生温暖,倍感骄傲。社

庆时，我们邀请了西安的杨德盛先生参加，杨先生至今仍一字不落地阅读每期《名作欣赏》，对历年来的好文章、好作者，如数家珍，令人感佩。在《名作欣赏》编刊，与学界同仁交流，许多人都说自己是读着《名作欣赏》成长起来的，特别是中老年学者，几乎无人不知《名作欣赏》。2012年，杂志社组织了一次“‘80后’作家小说派对”活动，黑龙江儿童文学作家黑鹤推却了很多事，千里迢迢赶往太原，只为了却一桩心愿，见见《名作欣赏》的编辑。她的母亲是《名作欣赏》的一位忠实读者，她在母亲的教导下长大，《名作欣赏》在她的成长过程中留下了深深的印记。与结实的黑鹤举起原浆汾酒一饮而尽，那种在《名作欣赏》工作的成就感油然而生。

编辑“《名作欣赏》精华读本”的过程，对于我们，也是重新认识过去，从过去印迹的追寻中重识《名作欣赏》独特价值的过程。虽然今天已然是出版过剩、阅读过剩的时代，书店里各种读物应有尽有，轻击键盘便可任意找到各种经典作品，但惟有作品品读的独有见解是随时的、个别的。30年的《名作欣赏》留给我们许多名字熠熠生辉的学界大家以名作推介和普及为己任的学人精神，更留下了他们舍弃八股学术文风的隽永的品读文字和言常人所未言的精辟见解。这些独特的品质，对《名作欣赏》的老读者来说，仍余香在口；对《名作欣赏》的新读者来说，无疑是欣赏古今中外经典文学作品的入门之径。

“《名作欣赏》精华读本”即将与读者见面了，令我们不能不遗憾的是，这个选本远远不能容纳《名作欣赏》曾经刊出的众多好文章。那些伟大的古今中外作家和闻名遐迩的当代作家、学者，因其思想艺术的贡献而会被我们铭记。我们也感谢把半生精力倾注在《名作欣赏》杂志的首任主编张仁健先生。第二任主编解正德先生、第三任主编原琳先生继往开来，成绩为人称道。胡晓青先生老骥伏枥，在丛书编辑过程中超负荷工作，个中滋味是不亲历其事者难以想象的。我的挚友北京大学出版社周雁翎博士对该选题的热情和他身上的北大人一丝不苟的严谨精神令我敬佩。出版精品图书需要的是慢功夫，在历时两年之后，编辑人、出版人付出了很多努力，该丛书终于付梓，辛苦地做了一件有意义的事情后的释然，对所有参与到这项工作中的人来说都是极好的宽慰。

谨为序。

（赵学文，《名作欣赏》杂志社现任社长、总编）



《名作欣赏》精华读本 出版说明



一、《名作欣赏》自 1980 年创刊以来，至 2012 年已逾三十余年。1980 年至 2002 年为双月刊，2003 年至 2004 年为月刊，2005 年改为半月刊，2006 年至今为旬刊。创刊以来，承蒙各位作者厚爱，源源不断地赐稿，既满足了广大读者阅读期望，《名作欣赏》也连续多年被评为全国优秀期刊。在此，杂志全体工作人员向全体作者致以诚挚的谢意，向广大读者致以诚挚的谢意。

二、至 2012 年，《名作欣赏》已创刊三百余期。三十多年来，《名作欣赏》曾经发表过许多著名学者、文化界名人的优秀的欣赏文章。这些文章曾经在全国范围内引起了广大读者的阅读兴趣，提高了广大读者的阅读水平，丰富了广大读者的阅读范围，构建了广大读者的欣赏体系，扩大了广大读者的阅读视野，甚至推动了欣赏学的建立。三十多年过去，许多当年的老作者已经远去，许多当年的壮年作者正在老去，许多当年的年轻作者已经学有所成，知名于学术界、文化界，还有许多当年更年轻的莘莘学子则成为当代学术界、文化界的新秀。创刊 30 周年之际，《名作欣赏》编辑部从所发表过的文章中编选有生命力、影响力的优秀欣赏文章，结集出版，取名为“《名作欣赏》精华读本”，奉献给广大读者，也以此怀念逝去的老朋友，并祝福仍在辛勤耕耘于文化田野上的朋友。

三、考虑到现代社会的阅读需求，也依据《名作欣赏》发表文章的

内容类型，“《名作欣赏》精华读本”分为十二种，分别为：《先秦文学名作欣赏》、《两汉文学名作欣赏》、《魏晋南北朝文学名作欣赏》、《隋唐五代文学名作欣赏》、《宋元文学名作欣赏》、《明清文学名作欣赏》、《中国现当代小说名作欣赏》、《中国现当代散文戏剧名作欣赏》、《中国现当代诗歌名作欣赏》、《外国小说名作欣赏》、《外国散文戏剧名作欣赏》、《外国诗歌名作欣赏》。参考了中国文学史的脉络体系，也参考了中国现当代文学和外国文学教学中以文学体裁划分文学作品的方法，这样既可方便读者阅读，也使图书脉络线索明晰。

四、“《名作欣赏》精华读本”所选收文章，主要标准是：被欣赏文章为公认的名篇；欣赏文章的作者为学术界、文化界知名人士；欣赏文章为言之成理的新观点、在某一学术领域上的新贡献或在文学欣赏理论上的新创建；文章发表之后得到广泛好评的。所谓：名篇，名人，名文。这样更有利于读者阅读、参考和吸收。当然，这些标准并不需要绝对符合，只是选文时的重要参考。

五、考虑到读者的阅读需求，选收文章时还更多地选入了欣赏与被欣赏结合紧密的文章，对于纯理论性的研究文章，则忍痛割爱，选得较少。也尽量多选篇幅较短的好文章。希望在字数有限的容量中，能够涉及更多的名作，涵括更多的作者，展示更多的文章风貌，以便提供给读者更多的信息。

六、每种图书目录的编排，中国古代文学部分，基本上按照文学现象发生发展历史时期的先后排序；中国现当代文学和外国文学中，则大致按文章发表先后排序，如有同一作家或同一作品的欣赏文章，则将这些欣赏文章排在一起，以便阅读。如《先秦文学名作欣赏》的排序，依次为有关《诗经》、楚辞、诸子散文、历史著作的欣赏文章。

七、本卷为《外国诗歌名作欣赏》，选收欣赏文章 28 篇，涉及英、法、俄（苏）、德、美、意、波兰、印度、阿根廷、埃及、伊朗、葡萄牙、瑞典等国众多诗人。

“《名作欣赏》精华读本”编委会

目 录

- 1 | 方 平 | **盘旋曲折寄深情**
兼谈十四行诗的艺术特点
- 6 | 杨德友 | **歌颂美、艺术和神性的诗歌**
读米开朗基罗抒情诗十首
- 20 | 杨武能 | **狂飙突进的号角**
关于《普罗米修斯》及其他颂歌
- 30 | 高 健 | **难拾的坠欢 难收的艳魂**
读拜伦的《记得当年我们分手》
- 38 | 朱炯强 | **一曲礼赞大自然的亘古绝唱**
谈《秋颂》的艺术魅力
- 43 | 袁可嘉 | **风暴中的祷告**
读叶芝的《为吾女祈祷》
- 47 | 胡家峦 | **“十年生死两茫茫”**
弥尔顿的悼亡诗
- 53 | 辜正坤 | **千古卓绝一莎翁**
莎士比亚十四行诗名篇赏析
- 67 | 何功杰 | **失却灵魂的现代人**
赏析奥登的《无名的市民》
- 73 | 飞 白 | **梦幻与追求**
漫谈《牧神的午后》
- 81 | 郑克鲁 | **失女之痛**
雨果《静观集》中的组诗《给女儿的诗》

- 89 | 郑克鲁 | 凄苦和颓唐的怪味
《恶之花》中的爱情诗
- 103 | 王守仁 | 苦恋祖国俄罗斯
勃洛克的名诗《俄罗斯》欣赏
- 108 | 顾蕴璞 | 千彩诗笔绘百感
试析《我不叹惋、呼唤和哭泣……》的艺术特色
- 114 | 谷 羽 | 心潮激荡写初恋
普希金情诗四首赏析
- 124 | 顾蕴璞 | 怀疑与否定的旋律
莱蒙托夫抒情诗选赏
- 140 | 王以培 | 冬天的月亮
阿赫玛托娃五首诗赏析
- 147 | 吴 笛 | 视觉艺术与语言艺术的奇妙结合
评沃兹涅先斯基的《凝》
- 153 | 吕同六 | 咫尺短篇写乡思
析“诗翁君王”邓南遮的抒情诗《夏日谣曲》
- 157 | 方 平 | 弗罗斯特两首佳作的赏析
- 161 | 曾艳兵 | 现代派文学鉴赏的困惑
浅谈艾略特的《荒原》及其解读
- 172 | 苏福忠 | 将精神与物质融入诗中
爱默生的两首名诗赏析
- 178 | 伊 甸 | 直觉——想象——思考
读史蒂文斯《观察黑鸟的十三种方式》
- 184 | 飞 白 | 狂放不羁的哈非兹
- 192 | 杨德友 | 哲理·具体·具象·可读
申博尔斯卡诗作赏析
- 202 | 唐晓渡 | 永远的老虎和黄金
博尔赫斯的《虎的金》鉴赏
- 208 | 侯传文 | 诗与思的张力
细读泰戈尔《诗选》三首
- 215 | 伊 甸 | 大自然——灵魂永恒的归宿
特朗斯特吕姆诗歌鉴赏

盘旋曲折寄深情

兼谈十四行诗的艺术特点

◎ 方 平

作者简介

方平（1921—2008），上海人。原名陆吉平。建国后，历任上海文化工作社、上海文艺联合出版社、新文艺出版社、人民文学出版社上海分社编辑，上海译文出版社外国文学编辑部主任和学术委员，上海师范大学客座教授，同时担任中国莎士比亚研究会副会长等社会职务。

推荐词

一首好的十四行诗一般往往要求能描绘出一个思想感情的转变过程（或者发展过程），这多少和我国旧体诗的七绝、五绝相类似。绝句讲究构思和布局，要求在四行诗句中写出起、承、转、合，这样诗歌就有一个深度，就有回味，耐人咀嚼。十四行诗体更是讲究构思和布局，要写出层次、写出深度、写出饱满的立体感来；开头的起句和最后的结句，不应处于同一思想感情的平面上。从起句到结句，已经历了一个起承转合的过程。

十四行诗的故乡在意大利。它原是配合曲调的一种意大利民歌体，后来才演变为文人笔下的抒情诗。文艺复兴时期著名的意大利诗人彼得拉克（1304—1374）采用这一诗歌体裁，写下了著名的歌颂爱情的诗集。到16世纪，英国一些诗人把“十四行”这一诗体从南欧移植过来，在英国诗坛上风行一时，而以莎士比亚的歌颂友谊和爱情的《十四行诗集》（1609）成就最高。以后英国历代的重要诗人像弥尔顿、雪莱、济慈等都写过十四行诗。

十四行诗的格律很严谨，变化较多；但是写好一首十四行诗，并不是按照格律，凑满行数、凑齐韵脚就算数了。在艺术手法上它有自己的要求，正是这种独特的艺术手法才构成了十四行诗歌艺术的主要特点。

一首好的十四行诗一般往往要求能描绘出一个思想感情的转变过程（或者发展过程），这多少和我国旧体诗的七绝、五绝相类似。绝句讲究构思和布局，要求在四行诗句中写出起、承、转、合，这样诗歌就有一个深度，就有回味，耐人咀嚼。十四行诗体更是讲究构思和布局，要写出层次、写出深度、写出饱满的立体感来；开头的起句和最后的结句，不应处于同一思想感情的平面上。从起句到结句，已经历了一个起承转合的过程。我想从莎士比亚的《十四行诗集》中举出一首，第29首诗，来做例子。这是很有名的一首诗，在构思和布局上很有代表性，很能说明十四行诗的艺术形式和艺术手法间的相互关系。

莎士比亚的十四行诗体的结构，很像西洋音乐中“奏鸣曲”的三段体，每段四行，留下最后两行构成一组双行联韵句作为结尾。现在看看第29首诗的具体内容吧。

开头四行情绪很低沉，既悲叹自己身世飘零，又怨恨自己生不逢辰。这第一段是“起”：

当我受尽命运和人们的白眼，
暗暗地哀悼自己的身世飘零，
徒用呼吁去干扰聾聩的昊天，
顾盼着身影，诅咒自己的生辰，

接着，他暗中把自己和别人相比，而自惭形秽，觉得处处不如人家，更增添了空虚惶惑的心情。这第二节是写他的自卑感，是“承”：

愿我和另一个一样富于希望，
面貌相似，又和他一样广交游，
希求这人的渊博，那人的内行，
最赏心的乐事觉得最不对头；

他正在自怨自艾，心情沉重，不知如何是好的当儿，忽然想起了“你”的可贵的友谊，于是精神顿时振作起来，这第三段是“转”：

可是，当我正要这样看轻自己，
忽然想起了你，于是我的精神，
便像云雀破晓从阴霾的大地，
振翮上升，高唱着圣歌在天门：

这样就引出最后两句结尾，这时诗人意气风发，神采飞扬，诗句的音调十分高昂明亮，和开头的抑郁消沉、自怨自艾的阴暗心情，恰好成为一个对照：

一想起你的爱使我那么富有，
和帝王换位我也不屑于屈就。^①

这样，在总共十四行诗句中，完成了一个思想感情的转变过程。诗人写自己从消沉到振作，从忧郁到舒畅，从自卑到自豪，正是反衬出爱情（或友谊）的精神力量，虽然并无一句赞词，却正是对爱情（或友谊）的最好的歌颂。整首诗的布局，起承转合，轮廓分明、线条清晰；最后一结，概括诗意、点明主题，又十分醒目，形成了全诗的警句。一首诗最怕写得平淡空泛，而这首诗波澜迭起，层层推进，最后形成一个情绪上的高潮，给人留下深刻的印象。

这首十四行诗，艺术形式和艺术手法，以及思想内容间的相互关系，十分协调，可以看作西方古典诗歌艺术的一种典范。

白朗宁夫人的十四行情诗集，在英国文学史上历来被认为可以和莎士比亚的《十四行诗集》相互媲美。伊丽莎白·巴莱特（1806—1861）是英国19世纪著名女诗人。她本是一个残废的病人，她的青春在生与死的边界上黯然消逝。当诗人白朗宁闯进她的生命中来时，只见她可怜瘦小的病模样，蜷伏在她的沙发上，贵客来都不能欠身让座。可是疾病

和愁苦并没叫白朗宁望而却步。他深深地爱着她的诗歌，也始终如一地爱着她本人。在他的热情鼓舞下，她对于人生逐渐有了信心，产生了希望，她的健康状况同时在飞快地好转着。她终于不再拒绝她情人的求婚，敢于拿爱情来报答爱情。她获得了新生的幸福，于是写下十四行情诗集，倾吐了自己内心深处的痛苦、挣扎、感激和爱情。44首十四行组诗，构成一个整体，记录了一段不平凡的爱情。

跟“莎士比亚体”十四行诗相比较，白朗宁夫人的十四行诗在结构上犹如单乐章的协奏曲。段落的划分并不明显，就连诗句也常常“跨行”（换行时不能切断），有一种连绵不绝之势；但是诗的内在感情并不凝滞，仍然可以让人感知在流转、在起伏、在跳荡。不妨拿第32首“当金黄的太阳升起来”一诗为例：

当金黄的太阳升起来，第一次照上
你爱的盟约，我就预期着明月
来解除那情结、系得太早太急。
我只怕爱得容易，就容易失望，
引起悔心。再回顾我自己，我哪像
让你爱慕的人！——却像一具哑涩
破损的弦琴，配不上你那么清澈
美妙的歌声！而这琴，匆忙里给用上
一发出沙沙的音，就给恼恨地
扔下。我这么说，并不曾亏待
自己，可是我冤了你。在乐圣的
手里，一张破琴也可以流出完美
和谐的韵律；而凭一张弓，真诚的
灵魂，可以在勒索，也同时在溺爱。^②

本来，女诗人一再拒绝她情人的求爱，总觉得她的情人太好了，她配不上。现在她总算答应了，却还是信不过这不相称的爱情会是天长地久的。她只觉得这份礼物对她是太厚、太重了，她受不起。这是个梦，太美的梦啊。正像昙花一现之后就是凋落，这一场春梦，经不起无情的现实生活一碰，是注定要破灭的。在金黄的阳光下，爱情立下盟约；银